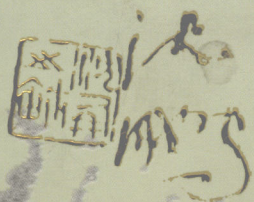


蒙
妍
不
畫
集

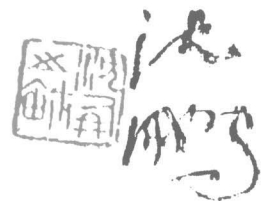


嶺南美術出版社



J^{221,8}
13

蒙
軒
書
畫
集



嶺南美術出版社

主 编: 一 艮

责任编辑: 何均衡

封面题签: 沈 鹏 (中国书法家协会代主席)

扉页题词: 程思远 (全国人大常委会副委员长)

陈立夫

阳太阳 (中国著名画家)

李 铎 (中国书法家协会副主席)

蔡永伦 (桂林市市长)

钟明善 (中国书法家协会学术委员)

仓山雪州 (日本雪光书道院院长)

题 序: 蒙民伟 (香港信兴集团主席)

傅嘉仪 (西安中国书法艺术博物馆馆长)

陆国强 (桂林市少年宫主任)

郭 恒 (原青少年书法报总编)

装帧设计: 陈 炜

摄 影: 文绍军

扉面封底:
篆 刻 蒙汉良

英文翻译: 朱品凡

日文翻译: 菅原章子

蒙妍书画集

出版、总发行: 岭南美术出版社

制 版、印 刷: 深圳大公印刷有限公司

开 本: 787x1092mm 1/12

印 张: 7.5

印 数: 3000

版 次: 1998年10月 第1版 第1次印刷

书 号: ISBN 7-5362-1872-9·J·1651

定 价: 平装本 68 元 精装本 138 元



作者近照



蒙妍荣获国家教育委员会(教育部)、中国福利会颁发的首届宋庆龄奖学金奖章和证书



蒙妍简介

蒙妍，女，艺名纯冰，生于中国桂林。从小受家父蒙汉良（书法篆刻家）熏陶，4岁习书，先楷后隶，养成站着书写、悬腕长锋的习惯。7岁学篆刻，8岁入桂林市少年宫习画。曾得到沈鹏、伍纯道、傅嘉仪、郭恒、蒋颖生等诸多当代书画名家的点拨指导，因天资聪慧和刻苦研习，进步极快，先后在国内外书画大赛中荣获特等奖及金银铜奖等近百次。曾在桂林、沈阳举办个人书画篆刻展，引起较大反响。1991年随桂林市政府代表团出访日本、台湾等国家和地区作文化艺术交流并展出，被各种新闻媒介广泛赞誉及介绍。10岁首创中国少年儿童第一幅世界名人赞桂林《百米书法长卷》，被中央电视台、广西电视台、湖北电视台及法国、台湾电视台等中外媒体争相报道。其书画作品被国内外政要邓小平、程思远、霍英东及池田大作等收藏，巨幅作品还被北京首都国际机场、桂林两江国际机场、广州白天鹅宾馆及上海宋庆龄奖学金总部收藏陈列。1994年荣膺首届宋庆龄奖学金，被誉为国家级“小状元”（时年13岁）。湖北、珠海、桂林等地电视台还曾以蒙妍的书画艺术为题材摄制了《朝霞别样红》、《墨海雏燕》等四部电视专题片，被收入《当代书画篆刻家辞典》、《中外名人辞典》及《世界当代书画篆刻家大辞典》等十几部权威辞书。

蒙妍现为世界书画家协会、中日韩新书画家联盟、中国青少年书法家协会及桂林市书法家协会会员，上海民族画院院士，广西桂平市书协名誉副主席及桂林市青联第六届委员。

地址：中国桂林市龙隐路9号前楼5-2

电话：0773-5815971

邮编：541004

蒙妍紹介

蒙妍、女性、芸名純冰、中国桂林に生まれる。幼少から書道篆刻家の父に薫陶を受け、4歳より書道の手習いをはじめ、楷書、隸書、さまざまな姿勢での書き方を習得した。7歳で篆刻を習い、8歳から桂林市少年宮にて絵画を学んだ。沈鵬、伍純道、傅嘉儀、郭恒など数多くの当代名書画家に指導を受け、天性の素質と不断的努力により、めきめきと才能を伸ばし、国内国外の大型書画展覧会において相次いで特等賞他、金・銀・銅賞100を超える賞を受賞している。また桂林、瀋陽において個人書画篆刻展覧会を開催し大きな反響を得た。1991年には桂林市政府代表团と共に日本、台湾の各地を訪れ、文化芸術交流として作品を出展し、各種のメディア世論において幅広く紹介され、賞賛と得た。10歳のとき中国少年儿童で初めて創作した《100メートル書道長巻》は、中央テレビ、広西テレビ、湖北テレビ、またフランス、台湾のテレビでも報道された。彼女の書画作品は国内外の政府要人、鄧小平、程思遠、霍英東、池田大作等に収蔵され、大型の作品は北京首都国際空港、桂林両江国際空港、広州白天鵝賓館及び上海宋慶齡奨学金本部等に収蔵、陳列されている。1994年には当時13歳にて第一回宋慶齡奨学金を受賞し、国家級「小状元（状元＝中国語で成績の優秀者の意味）」と褒め称えられている。湖北、珠海、桂林等の地方のテレビ局では彼女の書画芸術をモチーフにし、「朝焼けは特に紅く」「墨海の燕の雛」など4つのドキュメントを放映したこともある。また「当代書画篆刻家辞典」「中外名人辞典」及び「世界当代書画篆刻家大辞典」等十数部の権威ある辞書にも名を連ねている。

蒙妍は現在世界書画家協会、中日韓新書画家連盟、中国青年書法家協会、桂林市書法家協会の各会員であり、また上海民族書院院士、広西桂平書協名誉副主席及び桂林市青連第六次委員を兼任している。

住所：中国広西桂林市龍隠路9号前楼5-2

電話：0773-5815971 郵便番号541004

BRIEF INTRODUCTION TO MENG YAN

Meng Yan, alias Chun Bing, was born in Guilin, China. Edified and nurtured by her father, Meng Hanliang (a calligrapher and a seal carver), Meng Yan began to learn calligraphy at a young age, first regular script, then official script of the Han Dynasty. She formed the habit of writing on her feet, with her wrist suspended so as to create vigorous long strokes. At seven she began to learn seal cutting and at eight she was learning painting in the Children's Palace. Having been taught and instructed by contemporary famous painters like Shen Peng, Wu Chundao, Fu Jiayi and Guo Heng, Meng Yan made rapid progress with her bright natural gift and hard-working efforts. She won almost a hundred prizes such as special prizes, gold medals, silver medals and bronze medals in various calligraphy and painting competitions both at home and abroad. Her personal exhibitions of paintings and calligraphy and seal cutting works held in Guilin and Shengyang caused considerable positive response among the public. In 1991, she was doing cultural and art exchanges and exhibitions while visiting Japan, Taiwan and other districts with a delegation of Guilin Municipal Government, during which time she was widely introduced and spoken highly of by different news media. At ten, she created a 100-meter-long calligraphical roll under the title of *World-famous Persons in Praise of Guilin*, which was the first of its kind among the works by Chinese children and which was televised by CCTV, GCTV, HBTv, TWTV and French TV. Her works have been collected by some important political leaders such as Deng Xiaoping, Chen Siyuan, Huo Yingdong and Iketatai Saku. Other huge-sized works were hung up for exhibition at Beijing Capital International Airport, Guangzhou White Swan Hotel and in the Song Qingling Scholarship Headquarter. In 1994, she honorably

received Song Qingling Scholarship at the first session and was reputed as "Little Number One Scholar" (at the time she was only 13). Taking her painting and calligraphy art as the subject matter, Hubei TV Station, Zhuhai TV Station and Guilin TV Station once made four special TV programmes respectively under the names of "Exceptionally Bright Morning Glow", "Young Swallow of Painting World", and etc. Her name is listed in the *Who is Who of the Contemporary Painters, Calligraphers and Seal Carvers*; *Who is Who of Chinese and Foreign People*, and *Who is Who of the World's Contemporary Painters, Calligraphers and Seal Carvers* and other ten authoritative dictionaries.

She is now a member of The World Painters & Calligraphers' Association, Sino-Japan-South Korea New Calligraphers and Painters League, Chinese Juvenile Calligraphers and Painters Association, and Guilin Calligraphers' Association. She is also an academic of Shanghai Ethnic Calligraphy & Painting Academy, honorary vice chairman of Guiping Calligraphy Association and a committee member of the Sixth Session of Guilin Youth Association.

Address: Front Building 5-2, No 9 Longyin Road,
Guilin, China

Telephone: 0773-5815971

Postcode: 541004

序

我虽与蒙妍同姓，但素昧平生，得见蒙妍字画亦属偶然。相传毛笔为秦朝逐匈奴、筑长城之蒙恬大将军始造，而今桂林人杰地灵造就一位墨海才女，本人不过稍尽绵力，助其首本书画集面世。而同为蒙恬之后，亦算略有渊源。

小蒙妍4岁习书，7岁习篆刻，8岁习画，年少而能，笔墨有成。书画作品流传海内外，声名远播，实属难得。

我早年曾赴北京清华大学读航空机械工程，未及两年，因战乱辍学。其后辗转各地，投身商界，于1953年在香港创立信兴行。时至今日，信兴集团亦届庆祝45周年纪念。回忆当年，念及那段神州大地容不下一张书桌之岁月，遂于1984年成立信兴教育及慈善基金，尽一己之薄力为年轻人提供更多学习机会。此乃信兴集团参与《蒙妍书画集》之本意，亦是本人一贯心愿。

当年为公司取名“信兴”，意求“有信则兴”。信乃意念、信心、信用及信誉。生意与艺术表面无关，内则相通，人若求事业有成，此“信”字万不可少。小蒙妍有今日之成绩，除天赋聪颖，相信亦与刻苦努力、临池不懈有莫大关系。

如今蒙妍年及十六，正是思想初成、明晓世事之时。面对势利纷华尘事，唯望蒙妍能坚守艺术信念，坚定为艺术奋斗之信心。如此，才能百尺竿头更进一步。

“古墨轻磨满几香，砚池新浴灿生光”。祝愿我国古老之书画艺术能在蒙妍这一代年轻人手中发扬光大。

香港信兴集团主席

蒙民伟

1998年8月

11年前，在洛阳举办的“杜康杯东方书赛”揭晓会上，我认识了来自广西的小姑娘蒙妍。年仅5岁的蒙妍于此赛中获逸品奖。现场笔会时，蒙妍落落大方的神采和熟练的技法，引得了在场观众的注目。沈鹏、刘白桢、卢光照、王子武和张海等诸名家也给予了小蒙妍较高的评价。

蒙妍在长安书法函授学院学习书法和篆刻时，我经常见到她的作品。她进步很快，这也是和她平时潜心用功分不开的。蒙妍10岁时，创作了中国少年儿童的第一幅百米书法长卷。中央电视台、法国国家电视台为此相继做了采访报导。蒙妍还多次邀赴日本、台湾等国家和地区进行书法交流。13岁时，蒙妍获得了全国中小学生最高荣誉奖——首届宋庆龄奖学金。这对蒙妍在文化课上的学习和在书画艺术上所取得的成绩，是最公正的肯定，同时，对小蒙妍个人也是最有力的鼓励和鞭策。

如果说写字犹如说话，那么书法便是唱歌。一个真正的书法家，首先应具备高深的自身修养。这其间除了多读书就要勤学习。只有多门类知识积累于胸，才能于情感吐纳于笔端毫发。

蒙妍之所以能成为少儿书画家中之佼佼者，我认为其原因有三：

首先，蒙妍基本功课优异，这也是她学习书画艺术的坚实基础。蒙妍在平时勤练书艺的同时，文化功课的学习仍有条不紊，所以，优异的文化功课和优秀的书画艺术才能相得益彰。

其次，蒙妍素日临池不懈，也正是她平时用功勤苦，所以对艺术也有了特别的领悟。蒙妍的作品既注重传统功力，又兼涉擒纵和取势，笔法凝炼，洋洋洒洒着一股浑健的气韵。

再次，一棵幼苗的成长是离不开阳光和雨露的滋润。首先引导蒙妍学习书画的是蒙妍的父母，他们克服生活中的多种困难，执着、无私地支持小蒙妍在艺术道路上成长。今日蒙妍所取得每分成绩，都无不浸渗着父母往日的辛劳和血汗。此外，小蒙妍虽说聪慧过人，但正是诸多老师和前辈的扶植，才使得她在艺术道路上的步伐迈得更坚实。

今值《蒙妍书画集》付梓之际，聊寄数语，表示祝贺，并希望以此集成为蒙妍攀登艺术殿堂的阶梯。愿蒙妍继往开来，以更好的成绩迎接新的世纪。

傅嘉仪

1998年春节于小雁塔红柳精舍

傅嘉仪 著名书法篆刻家 西安中国书法艺术博物馆馆长

一朵赏心悦目的奇葩

“少年是人间的春天！”

多么美妙而逗人喜爱的诗句啊！当我提笔为小蒙妍的书画集作序时，这句诗就萦绕在我耳畔。那一帧帧天真烂漫、洋溢着春天芳馨且技艺深厚的精美书画，辉映着我，使我如沐春风。恍然间，我这个少年心中认可的大朋友，也变成他们中一个翩翩少年！

也许是感受了桂林天设地造的山水灵气，才使小蒙妍领悟到大自然的神韵；也许是承受了时代给予她情有独钟的雨露恩泽，才使得小蒙妍具有描绘生活、赞美生活的才情。多年来，她成绩斐然，受到国内外行家的热切关注。其作品、其个展，在海内外多次引起轰动，实为当今少年书画家的佼佼者，姹紫嫣红的书坛画苑中一朵赏心悦目的奇葩。

蒙妍天资聪颖，勤奋过人，许多文章都这样赞誉。鲁迅先生说：“其实，即使天才，在她生出来的时候的第一声啼哭，也和其他儿童一样，绝不会就是一首好诗。”的确，蒙妍的努力，在同龄求学者中是出众的；特别重要的是，她所处的时代赋予她得天独厚的成长摇篮。

蒙妍4岁受庭训学书，掌握了一定基础并取得了一定成绩后，为更上一层楼，8岁时进桂林市少年宫国画班学习，立即得到少年宫老师的悉心指导，她如鱼得水，画笔挥舞得更酣畅淋漓了。她长足进步，我们也喜之不禁。

为呵护一棵幼苗的成长，我和我的同事们为她“施肥浇水”，除关心她的思想、文化学习外，在她10岁生日那天，我们牵头策划，举办了“蒙妍9岁书画篆刻展”。市领导、中国书协、广西书协的知名人士及二千多名家长学生参加了剪彩揭幕仪式，可谓盛况空前。对蒙妍来说是第一次，新闻媒体也称：“像这样连书带画的儿童个展，在桂林还是第一次。”

毋庸讳言，这对蒙妍技艺的进步，无疑起到了一种促进作用。1991年，我们推荐她随桂林市长率领的政府代表团赴日本，进行现场书画表演，为桂林市儿童争了光，出色地完成“友好天使”的任务。1994年底，我率小桂花艺术团访问台湾，蒙妍也随团出访并在台湾举办了与其他另外两位小朋友联合的书画展，深受台湾新闻媒体的广泛赞誉和介绍。

此外，我们还让蒙妍与一些党和国家要人作现场书画表演。这样，既锻炼和提高了她的艺术水平及为人处世的能力，又展现了新一代漓江画童的风采。

“春色满园关不住，一枝红杏出墙来。”小蒙妍脱颖而出，我们皆大欢喜。这一幅幅彩绘佳书，是她向神圣的艺术殿堂不懈跋涉的履痕，是她努力奋斗的成果。可不可以这样说：这更是社会和生活造就的成果呢？

愿我们的小蒙妍茁壮成长，佳作迭出；更愿我们的少年，都长成利国利民的有用之才！

桂林市少年宫主任 陆国强

1998年初夏于桂林

率真厚重

顿挫颖达

蒙妍行草书评介

桂林蒙妍，正当妙龄，稚气未去；然而，不仅品学兼优，多年荣获三好学生、桂林市十佳中小学生和广西百名好少年的桂冠，书画天才与篆刻神童；其作品屡屡在海内外参展、入集、发表、被收藏与获大奖，并在桂林、沈阳、日本、台湾等地办过个展；传略和事迹载入多部权威大辞典；国内外诸多新闻与专业报刊辟专栏评论介绍；中央电视台新闻及《书坛画苑》、《第二起跑线》等栏目多次报道；法兰西国家电视台亦专赴桂林，拍制了她10岁创作的世界名人赞桂林《百米书法长卷》，向法国人民介绍，中国艺坛誉为“大神童”和“小才女”；日本、菲律宾和台湾的新闻媒体则誉为“天才少女”。故而荣膺了全国中小学生的最高荣誉——首届宋庆龄奖学金。

去年，蒙妍15岁，即应邀分别为桂林两江国际机场和北京首都国际机场创作了行草巨幅横卷——苏东坡词《念奴娇·赤壁怀古》(460cmX160cm)、毛泽东词《沁园春·雪》(526cmX192cm)，作品装潢精美，长久地悬挂于候机大厅，引起了海内外宾客的仰慕和称道。观赏这两件作品，我亦倍感兴奋，并为它出自一位温文娴雅、稳健端庄的少女之手，格外惊喜而望之兴叹！因职业的缘故，在蒙妍5岁那年春天，作为评委，我出席了由沈鹏先生主持的洛阳“杜康杯东方书赛”，蒙妍四尺横幅书法被评为逸品奖。

《雪》和《赤壁》，都是触景生情之作，一个是评古而赞今，另一个怀古而“笑我”。然而那描绘的大气包举，丽景雄奇，意境深远而视野开阔的壮丽山河，却不能不让人们崇拜、倾倒而钦佩，或遇冰封而慷慨，或临赤壁而激扬。风流文人与天才领袖的博大胸怀和手笔，不是有异曲同工之妙吗？！

蒙妍的行草创作，也正契合词境，达到了词与书的统一，形式和内容的和谐。统观作品而视之，质直率真，厚重朴拙，字距紧密，行间疏朗，形体的大小间出，点画的轻重互用，顿挫有序，节奏分明，中锋立质，侧锋取妍；结构的上宽下窄，有居高临下之势；行距的左右摆动，有迎风摇曳之姿；行草间杂，于稳健中带几分灵动，偶参章草，于平常中出一分奇特。其品蕴之雄之秀，气含逸之韵，性寓之质之格，情具之豪之盛，自然合作，成为浑然大气，雄秀不凡的苍茫一体，真可谓：

情归墨海龙千尺，笔点青天雁数行。

我喜爱蒙妍这位天赐的远方孙女，更为她那博大的胸怀和雄秀苍浑的艺术魅力所感动，故特为之序，并望她成为骏马、雄鹰、雪莲和海燕——

雪莲冰顶傲寒奇，海燕搏涛破雾迷。

骏马扬蹄嫌路短，雄鹰展翅恨天低。

郭 恒

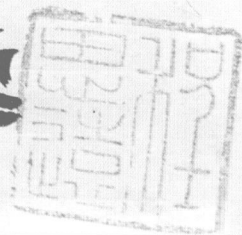
戊寅桃月于松花江南岸

郭恒 著名书法家理论家 原青少年书法报总编

蒙妍书画
气势不凡

一九九八年元月

程思远题



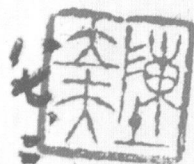
全国人大常委会副委员长程思远(90岁)题词

年
少
而
能
長
而
更
進

蒙妍妹書畫集

陳立夫題

時年九十九



陈立夫先生(99岁)题词

蒙妍同字：

拙劣的片月依此而片，他為
欣慰，筆墨酣暢，才氣舒張，絕
佳努力，前途當不可限量也。其
後，此用度求，當能達其所以來
而終一也，余與人論書，當以法
之度，愈力愈相許，流者，師以法
書，得性，亦其神是命也；立者
得性，意之神，為之品用，以草書
墨，度者，涉取法家，化而為用，
不圖成規，漸具全貌，創者，既
有貴通，取於用，而寓于義，於
此盡之中，得凡神於筆墨之
之，遂自開拓，多我出矣。
此所公道，佳佳，研習，得
安，破能進，足。同健在，激
底，去，得，其，些，習，慣，性，之，病，
候，爭，頭，循，循，若，法，之，軌，迹，
和，自，家，之，心，性，雅，情，游，刃，
既，對，中，肯，信，之，具，的，能，一，
刻，信，之，形，神，多，親，也，
皆，其，機，合，未，亦，辦，凡，我
們，表，示，歡，迎，在，此，說，場
地，方，願，我，們，將，佳，之，協，助，。

致你

進步

李鋒



一九九九年二月八日

著名书法家 中国书法家协会副主席李铎题词

切磋琢磨

祈中日友好親善

為蒙妍媛

雪州翁書



著名书法家 日本雪光书道院院长仓山雪州(92岁)题词

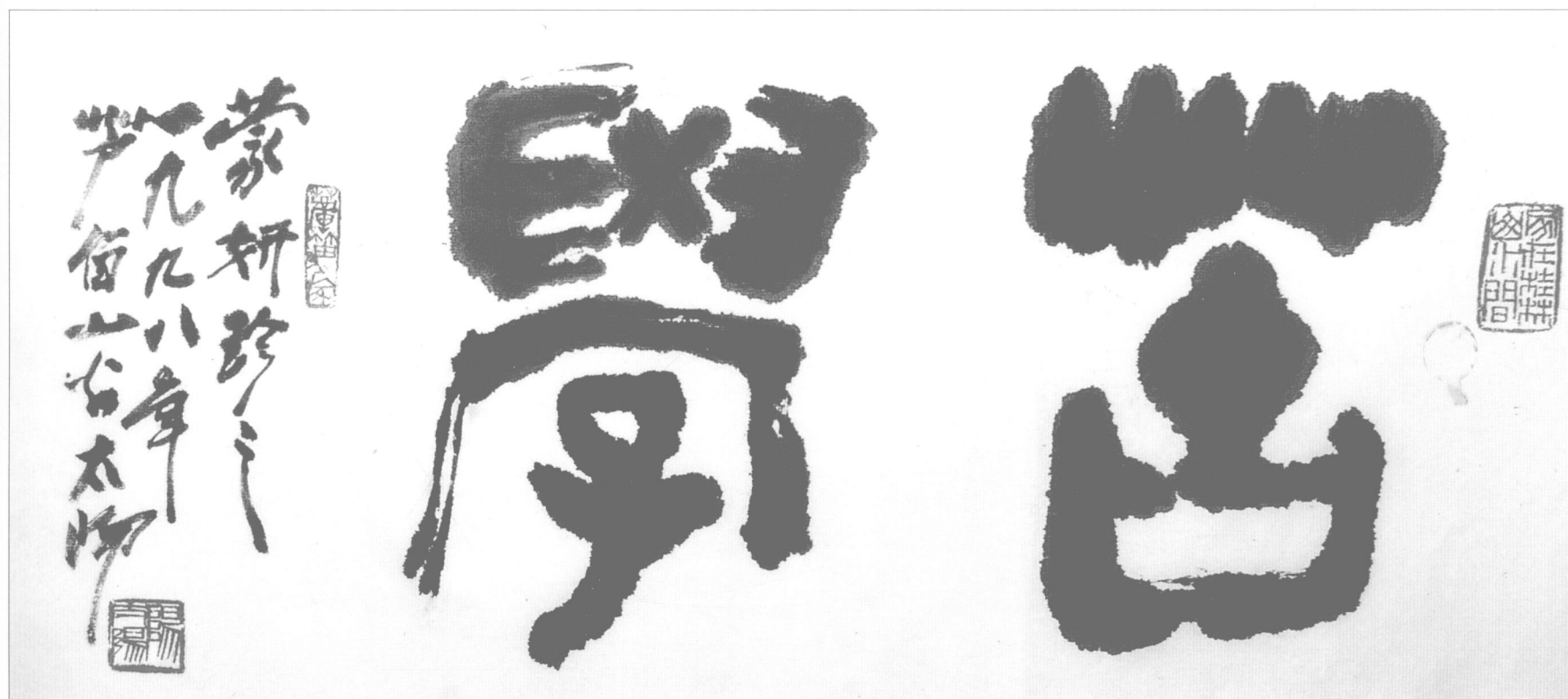
道藝同心

蒙妍同學雅念

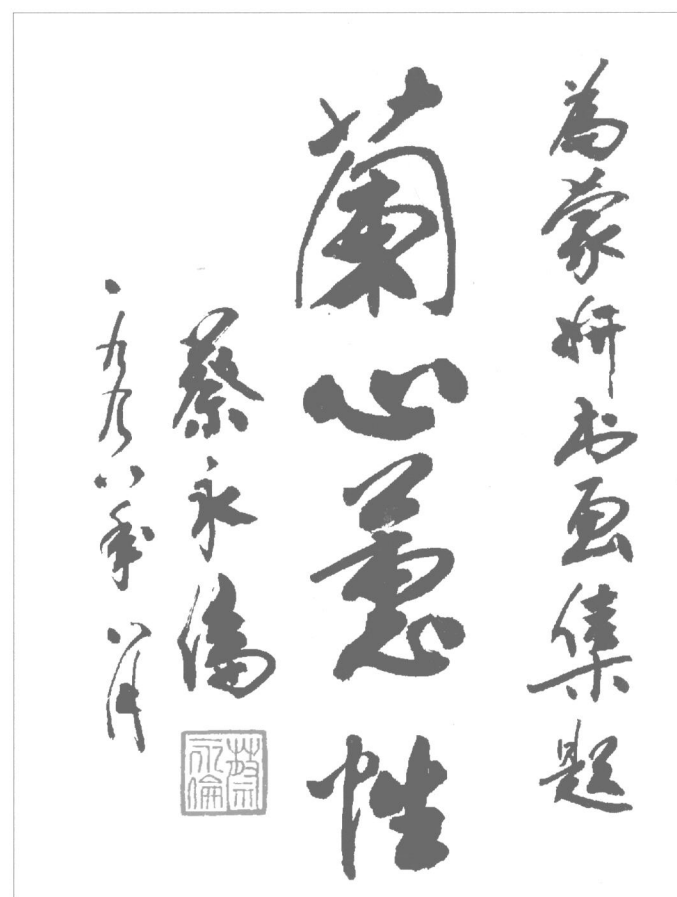
鍾明善題



著名书法家 中国书法家协会学术委员钟明善题词



中国著名画家阳太阳先生(90岁)题词



桂林市市长蔡永伦题词



小康
天
地
暖

玉奉小平爺九十壽



平
治
國
家
興

時在九四年夏

桂林十三歲小蒙妍撰



自撰联

13岁作(选自蒙妍赠邓小平九十诞辰)